

ДР. С. ФІШЕР.

ЯК  
КРОВ КРУЖИТЬ  
в наших тілі  
і яка нам з неї користь.

переклав з рос. — Т. Будзінський.

Ціна 15 ц.

Торонто 1918.

---

РОБІТНИЧА КНИГАРСЬКА  
і ВИДАВНИЧА СПІЛКА.

---







ДР. С. ФІШЕР.

**Як кров кружить  
в наших тілі  
і яка нам з неї користь.**

переклав з рос. — Г. Будзінський.


Ціна 15 ц.

ЗБІРКА  
ІВАНА ЛУЧКОВА

Торонто 1918.

---

РОБІТНИЧА КНИГАРСЬКА  
і ВИДАВНИЧА СПІЛКА.



Digitized by the Internet Archive  
in 2018 with funding from  
University of Toronto

<https://archive.org/details/iakkrovkruzhytvn00fish>



## I. Вступ.

Більша частина тіла людини і животин наповнена кровю. Коли розрізати шкіру людини, то зараз із розрізаного місця показується кров: вона то буває червоною і ллється струєю, то буває темночервоною і стікає каплями. Кров не показується лише при обтинанні нігтів і волосся. Але нігті і волосся не зараховуються: коли їх ріжуть, ми і болю не чуємо, так що ці частини так якби тільки на половину належали до живого тіла.

В людини і більшій частині животин нема життя без крові. Се ми всі знаємо і знаємо як цінити сей життєдавчий плін. Коли ми хочемо сказати, що такий-то чоловік є для нас дуже дорогий, ми кажемо, що готові свою кров за него віддати. Вступаючи до війська в своїй присязі обіцяє боронити вітчизну до послідної каплі крові, то є до того часу, доки буде в него хоч іскра життя. Ми часто говоримо: «в него серце обливається кровю», «кров холоне в жилах», «кров заговорила» і т. п. Одним словом, ми говоримо багато про кров



і цїнимо її, але знати про ню, то знаємо дуже мало. Се й зрозуміле: ми дуже рідко бачимо кров, дуже рідко маємо з нею до діла. Людська кров тече тільки в случаю якого небудь нещастя, але й тут більша частина людей відвертаєть ся від неї з якоюсь відразою. Звичайно, кров схована від людських очей. Невидимо для нас вона порушуєть ся в людському тілі, скрізь поспіває і скрізь виконує своє призначенє.

Звичайно, чоловік так успособлений, що для него дуже цікаво знати те, що від него закрите. Вже дитина ломить забавки, щоби побачити, що там знаходить ся в середині. Дорослий чоловік повинен старати ся знати що-небудь більше про кров не тільки тому, що вона закрита від него; він знає, що без крові життя неможливе і його повинно заінтересувати питає: що дає нам кров? яке діло виконує вона в нашому тілі? чому без крові неможливо жити? Тільки дикі або тупі люди нічим не зацікавлюють ся, ні про що не питають і нічого не хочуть знати ні про себе, ні про своїх ближніх, ні про окружаючий світ. Людина, обдарована розумом, стараєть ся зрозуміти все, що робить ся навкруги неї і в ній самій. Ось чому вчені люди вже давно старались всякими способами довідати ся, з чого складаєть ся



кров, як вона кружить в нашім тілі і нащо її нам. Вони довідувались про се не з одної простої цікавості: вони старались і для користи хорих людей. Богато, багато людей хорих або тим, що у них кров не добра, не така, як в других людей, або тим, що кров в їх тілі кружить неправильно. Для того, щоби допомогти їм, треба знати, як справа маєть ся в здорових людей і животин. Ми тут розповімо головне з того, що вчені довідали ся про кров і її значіне, бадаючи людські трупи, розглядаючи серця животин, розглядаючи кров через сильні побільшаючі шкла так звані мікроскопи, і змішуючи кров з ріжними иншими плинами.



## З ЧОГО СКЛАДАЄТЬ СЯ КРОВ.

Коли в миску, наповнену чистою водою, насипати червоних кружочків з дерева або з чого-небудь подібного, то вся вода, коли дивити ся на неї здалека, покажеть ся не безцвiтною, якою вона є в дійсности, але червоною. Най читач се собі запам'ятає і тоді йому буде зрозуміле, коли ми скажемо, що кров в дійсности є **безцвiтним** плинном, а показуєть ся вона червоною, коли дивити ся на неї простим оком (то є без побiльшаючого шкла) тому, що в ній пливає безчисленна маса окремих маленьких тiлець.

Се богат'юх, можливо, здивує: ми так привикли до того, що кров мало що не найчервонiйша рiч на свiтi. Коли ми хочемо сказати, що що-небудь дуже червоне, ми кажемо: «се червоне, як кров». І все-ж таки, розiбравши дiло добре, ученi знайшли, що коли видiлити iз крови згаданi червонi тiльця, то позiстанеть ся майже зовсiм безцвiтний плин (заледви жовтавий).



Сей безцвітний кровяний плин називається **кровяною сирваткою**. В кровяній сирватці розпущена (так як розпускається сахар або сіль в воді) окрема і цікава надзвичайно важна матерія, яка називається **фібрином**. Фібрин цікавий ось в чім: коли кров знаходить ся в нутрі тіла і тече в жилах, то фібрин нічим незамітний, так само, як нічим незамітні на вид сахар або сіль, розпущені у воді; але коли кров через рану або яким небудь другим способом витече з тіла на верх, то фібрин зараз проявляє себе замітним способом. Він виходить з отвору, стає замітним і робиться твердим, так як твердне з яйка білок, наколи яйко варить ся\*).

Тоді як в тілі фібрин неначе ховається в сирватці і абсолютно незамітний на вид, він знадвору не тільки стає замітним і твердим, він навіть навпаки, стягає і неначе ховає в себе і сирватку і всякі кровяні тільця. Ось чому, коли налляти крові (котрої легко можна дістати в різні з зарі—аних животин) в горщик, то по якімсь часі в горщику буде вже не плин, котрий можна було би переливати, а тверда річ, котра липне до горщика і не

---

\*) Фібрин взагалі подібний своїми прикметами до яєчного білка.



випадає, коли його перекидати. Все те сталося від того, що фібрин крові зробився твердим, як говорять, **скрутився**. Ся здібність крові скручувати ся при виході з тіла для нас надзвичайно важна.

На самім ділі, представмо собі, що хто-небудь роздрапнув або розрізав руку. Роздрапана або розрізана ранка була такою малою, що задрапаний і болю не почув і тому не звернув на се жадної уваги. Але ми знаємо, що з всякої, хочби й малої, ранки кров тече; мусить, в таких разі, течи кров і з глибоко-роздрапаної ранки, але так як на роздрапане не звертають уваги, то нічо не спинилоб того кровіупливу. Колиб задрапаний ляг спати з ранкою, з котрої упливає кров, то здавалоб ся, йому вже і встати не прийшлоб ся, тому, що за ніч з него кров мусілаб витекти. Взагалі, найменший уплив крові мав би покінчити ся смертю. Так воно і булоб, наколиб у крові небуло фібрину, котрий має спосібність скручувати ся, тверднути зараз, як тільки кров вийде з тіла. При невеличкій рані, кров витікаючи з неї, на воздусі зараз-же скручується, стає твердою, закаручує отвір в шкірі і таким способом затримує дальший уплив крові.

Розумієть ся, коли рана дуже вели-



лика; то кров йде з неї такою силою, що скручений фібрин з перших пролитих капель не в силі її вдержати, і тут вже приходить ся завізвати до помочи доктора, котрий робить бандаж або перев'язує жилу, з котрої тече кров; але великі рани трапляють ся досить зрідка, а маленькі ранки і глибоко роздрані трапляють ся на кождім кроці, і колиб сі ранки були небезпечні для життя, то нікому не вдалоб ся довго прожити в світі. Власне фібрин тим-то і важний для нас, що, завдяки йому, дрібні ранки, що з густа трапляють ся, для нас є безпечні. Нам найяснійше стане значіне фібрину і скручуване ся крові, як ми поглянемо на тих нещасних, котрих кров при упливі з тіла не скручуєть ся. Сі нещасні, котрих слабість переходить звичайно на дітей і внуків мужеського полу, умирають звичайно за молоду від найменших причин: від вирваня зуба, від роздраненя, від розрізання з них витікає кров, тому, що в них нічо не затримує упливу крові. В таких хорих і великі рани більше небезпечні, як в здорових, тому, що і при сих великих ранах доктори можуть помогти лише тоді, коли кров має спосібність скручувати ся.

Ось наскільки важний фібрин, розпу



щений в кровяній сирватці. Придивім ся тепер тим тільцям, котрі пливають в тій сирватці. Тих тілець є два роди: червоні і білі. Ми пічнемо від червоних, тому що їх є багато більше:

Межи читачами, може бути, що знайдуть ся люди, котрим приходило ся чомусь-то довго дивити ся на кров і вони, можливо скажуть: «та скільки ми не придивлялись крові ні разу нам не приходило ся бачити, щоби в ній пливали якісь там тільця». Але як ті читачі будуть знати, як за малі кровяні тільця, вони перестануть дивувати ся тому, що сі тільця були для них незамітні. Червоні кровяні тільця подібні формою на круглі монети, в котрих з обох боків вишкробано трохи по середині; їх довжина і ширина не більша одної п'ятитисячної частини цаля. Іншими словами: коли положити в один ряд пять тисяч червоних кровяних тілець, то цілий той ряд буде довгий лише на один цаль, а для того, щоби зробити ряд довгий на сажінь, треба булоб зужити більше як 400,000 тих тілець. Грубість їх ще менша: всього на всього близько одної двайцятитисячної частини цаля і тому, щоби скласти з червоних кровяних тілець стовпик довжини на аршин (28 цалів), то булоб їх потрібно більше



як пів мільона. Само собою розумієть ся, що таких маленьких предметів неможливо бачити простим оком, але для сего потрібні сильні побільшаючі шкла.

Своїм малим розміром червоні кров'яні тільця можуть помістити ся і на невеличкім місці в дуже великім числі. В одній каплі крови скопичено пять мільонів сих тілець, а що в людськім тілі є 12 фунтів крови, то всього в нашім тілі червоних кров'яних кружечків є більше як двацять мільярдів, значить, в тілі одної людини червоних кров'яних тілець є в 10 раз більше, ніж в цілім світі людей. Пізнійше ми побачимо, нащо нам таке величезне число тих тілець.

Можливо, що декотрі читачі захочуть пізнати, яким способом вченим вдалось зрахувати, скільки червоних тілець в крови людини або животини. В сути річи, колиб вчені захотіли се зрахувати без ніяких приспособлень, то одному чоловікови булоб потрібно на се не меньше сто років, значить, для сего не вистарчало би і цілого житя. З деякими приспособленнями се можна зрахувати за чверть години або і за кілька мінут. Можна, приміром, взяти каплю крови і пустити її в шклянку води. Тоді червоні кров'яні тільця розійдуть ся рівномірно по всій воді, і коли в тій шклянці є 100.000



капель, то в кожій із сих капель вже буде не пять міліонів червоних тілець (як в крові), а в 100.000 разів менше, то є 50. Пятьдесять тілець зрахувати вже дуже легко (розумієть ся, сильним побільшаючим шклом). Значить і противно, коли показуєть ся, що в одній каплі розведеної крові буде 50 тілець, то в каплі не розпущеної крові буде в 100.000 разів більше, то є 5 міліонів. Дальше можна рахувати так: в одній каплі крові 5 міліонів, а в фунті, як відомо, є близько 400,000 капель, то значить, тілець в фунті крові 400,000 раз по 5 міліонів, а се робить 2 міліярди, а тому, що в людськїм тілі не один фунт, а 12, то і тілець червоних не 2 міліярди, а в 12 раз більше, то є 24 міліярди. Се ясно, що для сего рахунку треба знати тільки множенє, а се знає кожда дитина, котра вчилась лише оден рік в сільській шкслі.

Коли кров здаєть ся червоною від того, що в ній пливає так багато червоних тілець, то сі червоні тільця самі червоні від того, що в них знаходить ся окрема червона краска. Вчені вміють розщиплювати червоні тільця так, що ся краска від них відходить, тоді і тільця перестають бути червоними і роблять ся безцвітними. Сяж червона фарба тілець є голо-



вно із заліза. Та, як воно не дивно, але се так! Те саме залізо, з якого зроблені наші ключі, цвяхи, сокири і тим подібні річи, знаходить ся в маленьких тільцях, котрі пливають в нашій крові, воно і надає їм червоний колір. Зрештою, для багатьох малярів се буде не так дивне: вони знають, що в багатьох червоних красках, котрими вони малюють дахи, підлоги і тому подібне, також знаходить ся залізо. Ми побачимо дальше, що людей, в котрих мало заліза, приходить ся лічити залізом, розумієть ся, розтертим на порошок або змішаним з якими небудь другими річами.

Крім червоних тілець в крові пливають ще другого рода тільця. Сі тільця не закрашені, безцвітні і тому не зовсім правдиво називають ся **білими**. Своєю формою вони також відріжнюють ся від червоних: тоді як червоні кров'яні тільця пласкаті і трохи подібні на монету, білі тільця круглі зо всіх боків і подібні на галку. Тому їх і називають **білими кров'яними галками**.

Білі кров'яні галки звичайно троха більшої величини, ніж червоні тільця, але й вони все ще такі малі, що їх неможливо заримітити голим оком. Їх число багате менше від числа червоних ті-



лець: одна біла кровяна галка припадає на 400 червоних тілець, так що в одній малій кільті крові білих кров'яних галок буде лише около 12.000. Хоч се також багато, але всеж не йде в порівнянє з п'ятьма мільйонами червоних тілець. Ось чому колір крові залежить лише від червоних, а не від білих тілець.

В своїм нутрі білі кров'яні галки мають по одному яечку, часом по два або більше, з надвору не є гладонькими, а кострубаті, значить, вони в такім разі не подібні на вишню або брусник, а подібні на малину. Ще в одних дуже важких обставинах білі галки дуже відріжнюють ся від червоних: червоні тільця самі собою не можуть рухати ся, вони тільки пливають в крові, як кусок дерева, кишеного в воду. Кудя тече вода, тудя несе і пливаючий на ній кусок дерева; в дійсности так і червоні кров'яні галки плывуть тудя, кудя тече кров, вони не можуть просунутись в противний бік ані приостати на короткий час в теченю крові. А білі кров'яні галки можуть, як раз противно, порушувати ся сами собою і подібні в сих відносинах на окремі маленькі животини, котрі називають ся амебами. Як сі амеби, так і білі галки порушують ся ось яким способом: коли



вони хочуть посунутись, скажемо, в праворуч, то вони з свого правого боку випускають кілька дуже маленьких ніжок і сильними ніжками міцно чіпляються до чого будь лежачого по дорозі. Причипившись міцними ніжками, опісля вони перетягають своє тіло праворуч — от і перший їх крок. Опісля вони свої ніжки втягають назад, а випускають знову з правої частини свого тіла кілька нових ніжок, котрі чіпляються до чого будь, що лежить ще більше на праворуч, — тоді вони знову перетягають — розуміють ся ще далше праворуч — своє тіло, і се їх другий крок. Таким способом вони — хоч правда, помаленько, дуже помаленько — пересувають ся з місця на місце.

Вже досить дивним є те, що білі тільця, які міліонами знаходять ся в нашій крові, порушують ся сами собою, начебто вони були незалежними животними, але ще більше цікавим є те, що ці тільця живлять ся також подібно як і животики. В білих кров'яних галок, розуміють ся, нема рота, зубів і язика, але вони живлять ся і без сего. Як біла кров'яна галка має щонебудь проковтнути, приміром, каплику товщу, то з неї витягаєть ся ніжка в той бік, з котрого капляна товщу, прилипає до неї, а опісля втя-



гаєть ся назад в нутро, а разом з ніжкою втягаєть ся і краплинка товщу і так пропадає в білій кровяній галці.

Ось які дивні річи творять ся у нас в крові!

Тепер ми знаєм де-що про головні часті крові, про другорядні часті, котрі рідко подибуєть ся, ми і не будемо розказувати, а лише повторимо в коротці про зміст крові. Значить, в крові є жовтавий, майже безцвітний; плин, що називаєть ся сирваткою; в тій сирватці розпущений фібрин, котрий тільки тоді твердне і стягає в себе всі решту частий, коли кров виходить з жил. Червоний колір крові є від величезного числа дрібоньких тілець, котрі пливають в ній, так званих червоних кровяних тілець. Крім сих червоних тілець, в крові ще є і білі кровяні галки. Ті білі кровяні галки можуть самі пересувати ся з одного місця на друге і проковтують всілякі дрібонькі річи.



## ДЛЯ ЧОГО НАМ ПОТРІБНА КРОВ:

Після того, як ми довідалися, з чого складається кров, нам треба познайомитися з тим, де і як вона кружить в нашій тілі. Та сего ми не зможемо зрозуміти до того часу, поки не дізнаємося, для чого властиво нам кров потрібна, яке її значіння в нашій тілі і чому ми не можемо без неї обійтися. Коли до водяного млина прийде чоловік, який ніколи млина не бачив і не знає куди він попав, то скільки б ви йому не тлумачили про лотоки, про водяне колесо, про жорна, — він все одно не зрозуміє в чім річ, збаламутиться і забуде, коли йому не поясните, що все те збудоване для того, щоби перемелювати збіжжя на муку. Тоді він зрозуміє, що для того потрібні жорна, що водяне колесо потрібне, щоби своїм рухом порушувало жорна, що лотоки збудовані на те, щоб вода падала на водяне колесо і крутила його. Тоді все легко стає зрозумілим і здається дуже простим. Так ми зрозуміємо будову серця і жил і рухи крові тільки тоді ко-



ли ми будемо знати, для чого нам кров потрібна.

Без двох річей людина не може жити: без корму і без повітря. Без корму людина помирає від голоду, без повітря задушується. Чому людина не може прожити без поживи — се зрозуміти не трудно. Людина родиться дуже маленькою ростом і дуже легонькою. До середнього росту людина має рости в grubину, високість і побільшатись вагою. Коли людина родиться, її ріст трошки більше  $\frac{1}{2}$  аршина (6-та частина сажня), а важить лише близько 8 фунтів, колиж вона виростає, вона доходить ростом до  $2\frac{1}{2}$  аршина, вага її доходить до 81 і дві третих кілограма. Звідки-ж береться се побільшене росту і ваги? А тільки з поживи, котрою людина кормиться. Коли взяти чоловіка, здорового і грубого та замкнути його де-небудь і лишити його зовсім без поживи — тоді він скоро помер, а як давати йому лише марну поживу, то за короткий час він дуже схудне, його певність і його здоровий вид дуже скоро щезнуть. Коли ми тоді нічого знову кормити його добре, він знову буде набиратись тіла, повісти: ясно, що його повнота то є збільшене ся його ваги прийшло тільки завдяки поживі, яку

йому давали.

Але пожива потрібна нам не тільки для росту. Річ в тім, що людина з дня на день тратить багато з свого тіла з мочою, з калом, з слезами, з потом, людина відрізує собі волосся і нігті, а вони все знов виростають, вона їх знова обрізує і тратить їх таким способом. Крім того ми побачимо скоро, що в людині дивним способом стало згорають або стлівають частинки тіла. Таким способом людина від безперестанних втрат малаби худнути не днями, а годинами, колиб їх місце не наповнювало що-будь. Ось і для сего також потрібна пожива: вона заступає ті всі страти і стає на місце того, що згоріло в тілі або вийшло з него.

Та якже ми приймаємо поживу? Ми її приймаємо ротом, з рота поживним проходом вона йде в жолудок, а з жолудка в кишки. Дальше пожива сама собою не йде. Колиб вона позіставалась в кишках, то й користь з неї булаб тільки кишкам. Кишки моглиб рости і все що вони тратять булоб заступлене поживою, але вся решта тіла: м'ясисті частини, і кости, і мізок, і печінки, і нерки, і вся решта худлиб, зморщувалиб ся і скоро розпалиб ся. Розумієть ся, що тоді життя було би не можливе, людина помер-



ла би і для неї було би не доброю радістю те, що його кишки здорові\*.)

Ось тут власне приходить до помочи кров. Вона забирає поживу в себе і розносить по всіх частях тіла, не скривджуючи ні одної частини, а доносить всюди де що потрібне. Вже з сеї першої роботи, яку виконує кров, видно, чому без крові життя не можливе: де нема крові, туди не доходить пожива, а та частина тіла, котрій не достарчено поживи, не премінно має завмерти. Се дуже ясно видно з слідуєчого. При декотрих слабостях забивається та або друга жилка, в якій тече кров, так що до звісного місця для крові нема доступу. Щож тоді робить ся з тою частиєю тіла, яка перегороджена від крові? Вона зсихається, розпадається і згниває. Ось чому часом в хорих старих людей відпадають пальці, розсипається частина мізку, руйнується частина легких і тим подібне. Все те робить ся тому, що до сих частей загороджений доступ крові, сї частини, розуміється, не можуть кормитись, а тому не можуть і жити.

---

\*) Хоч і для кишок, з певністю, булоб не добре, тому, що і рот і поживчий перевід і жолудок пересталиб ділати, і тоді до кишок зовсім не доходилаби пожива.

Тепер побачимо, чому людина не може жити без повітря. Ми вже згадували всьо про те, що в тілі творить ся згорюванє. Згорають і де-які части поживи, які являють ся непотрібними для людини, і декотрі річи, які приналежать до самого тіла. Від того горіня в людині береть ся вся її сила, подібно як в паровій машині, приміром, вся сила береть ся від палива, від горіня в ній вугля. Не треба думати, що в нас в тілі розведене щось в роді кострів горіючих ярким полум'ям: від такого горіня ми, певно, погиблиб, але є горінє другого рода, горінє, яке горить помаленьки, незамітно, без вогню і без великого жару, і таке горінє і тлінє не тільки є нам не шкідливе, але противно, в висшій степені потрібне тому, що воно дає нам силу, очищує нас від всього, що для нас непотрібне або шкідливе і обгріває наше тіло.

Але для всякого горіня — все одно, чи воно горить скоро з огнем чи помало без огню, — потрібне чисте повітря, ось чому ми завжди вдихуємо в себе повітря. Дальше, від скорого звичайного горіня творить ся дим; а дим є нічо інше як змішані сопухи з шкідливими для людини газами. При горіню, котре горить помало без огню, дим що правда, не витворює-



єть ся, але шкідливі гази все-ж таки витворюють ся. Коли б ті шкідливі гази позіставали в нашім тілі, то нам прийшлоб ся не добре, і тому ми їх **видихуємо**. Ось чому, в кімнаті, в якій зібралось багато людей, псуєть ся повітря, бо в ній згромаджують ся шкідливі гази, видихувані всіми зібраними там.

Значить, для того, щоби все йшло як належить ся, ми маємо стало вдихувати чисте повітря і видихувати зіпсуті гази. Се і називаєть ся диханєм. Ми вдихуємо і видихуємо легкими, та річ в тім, що горенє, для якого потрібне чисте повітря, відбуваєть ся не лише в одних легких, але і під всею шкірою, і в м'ясистих частиннах, і в печінках, — одним словом, всюди. Як же доходить туди чисте повітря і як звідтам вибирають ся шкідливі гази?

А знова-ж таки за помочою крові! Кров забирає з легких чисте повітря і розносить його всюди де потрібно; вона також забирає, скрізь, де відбуваєть ся горіне, шкідливі гази і вносить їх назад до легких, якими їх видихуємо. Виходить, що частина крові несе чисте повітря від легких, а друга частина несе назад до легких шкідливі гази. Про се можна легко переконатися, коли ріжемо яку-будь животину. Річ в тім, що кров, з якою змі-

шане чисте повітя, зафарбовуєть ся в ясно-червоний колір, а та кров, котра несе шкідливі гази, є на вид темно-червоною, мало що не чорною. Ось при різаню животин, а також при операціях людий, можна ясно запримітити, що кров ясно-червоного коліру йде від легких, а темно-червона кров, котра несе, розумієть ся, шкідливі гази, йде до легких.

Значить, і дихане не приносилоби нам ніякої користи, колиб не було крові, котра розносить повітря в усі сторони і збирає шкідливі гази. Як при кормленю так і при диханю, кров робить одно і те саме: вона забирає потрібні річі, де вони лежать, розносить їх всюди і роздає по всіх місцях, де їх потрібно. Без сего разнощика нам булоби зле.

Для того, щоби кров виповняла те своє діло, вона, певно, має складати ся власне так, як ми се описали; колиб в жилах на місці крові кружила звичайна вода або що-небудь подібне, то вона, з певністю, не моглаб ні забирати поживи і повітря ні віддавати того і другого де і коли належить ся. Для того, щоби кров кружила як належить ся, то вона властиво має складати ся з сирватки, фібрину, червоних тілець і білих галок. Але ми не можемо тут цілковито ясно опи-



сати, як кружить кожда частина крові, скажемо лише в коротці, що поживу розносить головню сирватка, вчасті білі галки, а червоні кровяні тільця заняті головню розношенем повітря.

Як не є великими сі услуги, котрі кров нам робить, достарчаючи нам корм і чисте повітря, — лише сим одним її користь не вичерпуюча: коли нам стає зле, як ми захоруємо, знову кров являється ся нашим **сцільником і оборонцем**. Дуже часто люди захоровують від того, що в їх тіло попадають надзвичайно малі животинки, що називаються ся **бактеріями**. Сі бактерії, замешкаючи в тілі, можуть спричинити людині багато зла, а часом і зовсім можуть відобрати життя. Все-ж, коли се трапляється не так дуже часто, коли не кожда бактерія, котра попадає в нас, прикріплюється в нашім тілі і губить нас, то лише завдяки крові, а головню завдяки білим кровяним галкам. Правдоподібно, кров для бактерій їдовита, і тому ті бактерії, котрі попадають в кров, пропадають і робляться ся для нас не шкідливими. Але і бактерії, котрі не попадають в саму кров, також часто гибнуть: в сїм випадку ворогами для них являються ся білі кровяні галки. Ми знаємо, що сі галки можуть рухатись, і ми бачили, як

вони се роблять. Коли бактерія приближується, то її галки вилазять з жил, в котрих кружить кров, присувають ся до бактерій і проковтують їх. Внутрі білих галок бактерії гинуть.



## VI. Як кров кружить в нашій тілі.

Ми тепер знаємо, яку користь приносить нам кров, а також знаємо, що для того, щоби кров правильно виконувала своє призначенє, вона має кружити в тілі таким способом, щоби могла забирати поживу з кишок, забирати чисте повітря з легких і роздавати те і друге всім частям тіла. Тепер нам зрозуміло, чому кров неперемінно має порушуватись, кружити. Кров, котра лежить нерухомо на однім місці, є для людини абсолютно безкористною, тому що така кров не може ані забирати що-будь, ані роздавати чого-небудь.

Але для того, щоби щось неживе рухалось, потрібно, щоби щось його попихало: значить, щось має порушувати і кров, для того, щоби вона текла куда належить. Се діло предствалє ся так: коли кров безперестанно кружить в жилах, то се тому, що її щось штовхає наперед. Тим щось є власне серце.

Серце, се — мішок з мясистими стінками, в котрім знаходить ся кров. Той мішок безперестанно то здавлюеть ся, стискаеть ся, то знова розходить ся. Коли серце стискаеть ся, — а стискаеть ся воно міцно, — то кров з него витискаеть ся з великою силою і тече в перед так, як вода біжить з огневої рури. В дійсности, з рури воду гонить помпа, а кров в нашому тілі гонить серце.

В той спосіб стало нам зрозуміло, чому кров, не перестаючи, біжить куда їй належить ся. Але, колиби кров була викидувана з серця в отверте місце, то ті часті, котрі лежать близько від серця, обливалиб ся кровію аж за богато, а для решти частей дісталоб ся або дуже мало крові, або й нічого. Тому-то кров з серця вдійсности не розкидаеть ся на всі сторони, а йде в окремі рури, котрі називають ся кровоносними начінями. Жили, які видніють ся під шкірою і ми їх ясно бачимо на собі і других людях, також тримають кров і є подібними кровоносними начінями. Більша частина кровоносних начінь лежить, справді, дуже глибоко так, що ми їх бачити не можемо.

В кровоносних начінях для крові вказана дорога, з котрої вона вже не може зійти: де йде кровоносне начіне, там кру-



жить і кров. Подивіть ся тепер, як ідуть кровonosні начіня.

Серце перегороджене окремою перегородкою на дві половини: на праву і ліву. В ліву половину вливається та кров, котра йде від легких і котра несе з собою чисте повітря. Ми вже знаємо, що наше тіло і всі його части, потребують чистого повітря: томуто з лівої половини серця кров, котра несе в собі чисте повітря, має його роздати всім частям тіла. Се робить ся таким способом. З лівої половини серця виходить дуже грубе кровonosне начіне, називається ся **аортою**. Аорта на своїм кінці розходить ся на два другі ще досить грубі начіня, те кожде начіне знова розходить ся на два менші, з котрих по одному начіню відходить до ніг. В нозі не далеко від коліна сі ножні начіня знову роздвоюють ся: одно начіне йде в правий бік, а друге — в лівий. В кінці-кінців сі кровonosні начіня розходять ся на безчисленне множество дрібних начінь, котрі йдуть до всіх м'ясистих частей ніг, до костей і шкіри.

Але передтим, нім аотра росходить ся на два начіня від неї відходять досить грубі галузи до голови, до рук, до печінок, до легких, до жолудка, сележні, нирок і до кишок. Сі всі галузочки знову розхо-

дять ся на все менші і менші начіня, які приходять до м'ясистих частей, до кісток і шкіри, голови, рук, спини і грудей, котрі заходять в глиб до найменших частинок легких, печінки, селезні і др.

Всі кровоносні начіня, що відходять від серця, називають ся **артеріями**. Значить і аорта і всі гиячки аорти, які відходять до голови, рук і нутренностей, і кінці її, які відходять до ніг, — то все те артерії. В аорті і її більших, грубих гиячках, чи-то в тих артеріях, які ще знаходять ся близько серця, кров тече скоро. Але чим далше від серця, чим тонші артерії тим помалійше в них тече кров. Розгалужуючись все далше і далши, артерії стають так тонкі, що в них можуть переходити разом не більше як одне або двоє кров'яних тілець. Треба пригадати собі, які малі кров'яні тільця, щоби зрозуміти, як тонкі сї начіня. З причини своєї незвичайної тонкості вони називають ся **волосними начінями**. Дивлючись на волосні начіня через побільшаюче шкло, можна бачити цікавий вид: червоні кров'яні тільця, коли підійдуть до кутка межи двома волосними начінями, на якийсь час стають, опісля починають протискати ся через одне котре-будь начіне. Вони рухають ся дуже помало, часто в ду-



же вузеньких місцях їм трапляється, що застрягнуть, але новий напір крові з артерій попихає їх вперед. Білі галки котяться знова по стінах начінь.

Тепер ми розуміємо, яким способом розносить кров чисте повітря від легких до всіх закутків людського тіла. Кров, котра несе повітря, йде з легких в ліву половину серця, а з лівої половини серця вона переходить в аорту, звідтам вона вливається в усі гілячки, які відходять з боків і кінців аорти, то є у всі артерії, з артерій — в волосні начіня, а тому, що волосні начіня є всюди, то і кров, а знею чисте повітря переходить всюди. В волосних начінях кров віддає своє повітря, котре там зуживається при горіню.

З волосних начінь кров переходить вже в другі кровоносні начіня, які називаються **венами**. Тоді, коли кров тече в артеріях від серця, то назад до серця тече в венах. Значить, **артеріями називаються ті кроворосні начіня, котрими кров тече з серця, а венами — ті, котрими кров тече до серця.**

Але в венах вже кров не така, якою вона була в артеріях. З артерій в волосні начіня кров притекла ясна, червона, а з тих самих начінь в вени вже перейшла кров зовсім друга, темно-червона, мало-

що не чорна. Що-ж стало ся з кровію в волосних начінях? Від чого вона за короткий час, який вона там перебула, так перемінилась?

Відповідь на сі питання вже нам відома. Ми вже знаємо, що кров в волосних начінях віддає своє чисте повітря а заберає ті шкідливі гази, які роблять ся від горіння. Відобране від крові чистого повітря і додане до неї шкідливих газів перемінюють її з червоної на темну.

Дрібні вени, в які входить кров негайно з волосних начінь, сполучують ся одна з другою і роблять ся все грубші і грубші, так як з невеличких річок, котрі зливають ся одна з другою, робить ся велика річка. Чим ближше до серця, тим грубші вени. В тих венах кружить тепла кров, яка полишила чисте повітря і наповнилась шкідливими газами.

А булоб поимлкою, колиби хто думав, що кров в венах носить **тільки** шкідливі річи і сама також людям до пічного нездала. Противно, ся кров несе для нашого тіла стільки потрібний корм, що вона справді являєть ся нашою живителькою.

Волосні начіня знаходять ся скрізь, вони знаходять ся, розуміеть ся, і в кишках. В ті волосні начіня переходить ча-



стина лежачої в кишках перевареної і зрихтованої окремим способом поживи\*). З волосних начінь вона переходить в вени, а венами вона йде до серця.

Кров з венів попадає вже не в ліву половину, а в праву. Тут, в правій половині серця, збирається кров, в якій знаходяться поживні річи, але і шкідливі гази. Від сих шкідливих газів кров має визволитись. В сій ціли вона виходить з правої половини серця і тече так званими **легкими артеріями** до легких. Там, в легких вона віддає свої шкідливі гази і бере в заміну чисте повітря. Кров тепер знова стала червоною, вона вже має всьо конечне і користне для людини: чисте повітря вона отримала в легких, а живність, котру вона отримала ще в кишкових\*) начінях і венах, вона ще не віддала і хоронить в цілости. Наладована сими дорогоцінними річами, кров йде від легких в ліву половину серця і звідтам відходить аортами і другими артеріями до волосних начінь всіх частей тіла. Значить, аортами і артеріями переходить з кровію не

---

\*) Друга частина йде з кишок в вени не через волосні начіня, а иншою, кругобіжною дорогою. Але ранше чи пізнійше, вся пожива з кишок йде в вени.

одно лише чисте повітря, переходить також і пожива, яка перейшла з кишок до венів, звідти в праву половину серця, а звідтам через легкі в ліву половину серця. Кров, котра прийшла артеріями в волосні начіня віддає там не лише повітря, але і поживу.

Виходить, що кров неначе кружить: виходить з серця, а опісля знова вертається до серця. Тому-то рух крові називають **кровокруженем**. Але ми вже знаємо, що вона не задармо кружить, а виконує для нас дуже важне діло. Якби кров стала хоч на кілька мінут, то наше тіло перестало б отримувати через волосні начіня повітря і поживу, і ми умерлиби.

Тому що таке не трапляється, щоб кров зупинювалась а тече без перестанку, забираючи в однім місці чисте повітря, в другім поживу, розносить те і друге всюди і таким способом піддержує наше життя, — се все ми завдячуємо серцю, сьому не втомленому ніколи робітникови. Чи робимо, чи прогулюємось, чи спимо — серце без відпочинку робить, стискається і розходить ся і таким способом вгонить кров в аорту і в легку артерію. Назад, з аорти в ліву часть серця або з легкої артерії в праву частину, кров текти не може тому, що в серці є збудовані своїм спо-



собом заслони, котрі перепускають кров вперед, але зараз замикають ся, колиб лише кров почала течи назад.

Наколи чоловік не робить і переводить час лежучи на одному місці, то йому не потрібно і дуже багато поживи ані дуже багато чистого повітря: тому в такого чоловіка кров помалійше порушується і серце робить досить помало. Коли-ж чоловік зайнятий якою-будь тяжкою роботою, то ціле його тіло потребує багато поживи і чистого повітря: в таких людей кров порушується скоро, і серце робить з великою силою, або, як кажуть, серце здорово бється.

Серце — річ маленька, але його робота велика. Вчені вирахували, що за добу робота серця більша як робота чоловіка, який би підіймав раз-по-раз пять сот пудових тягарців і виносив їх на висоту пяти сажнів.

## V. Слабости крови і серця.

Чоловік здоровий лише тоді, коли у ного кров в порядку, коли в крові знаходить ся рівно стільки і фібрину і червоних тілець, і білих галок, скільки належить ся, тому що всі части крові нам однаково конче потрібні: фібрин боронить нас від втрати крові, червоні кров'яні тільця разносять скрізь чисте повітря, сирватка і білі галки разносять поживу і забирають шкідливі гази. Чуть яка-будь частина крові не в порядку, людина се зараз відчуває через ослаблене свого здоровля.

Ми вже згадували про те, що хорі істнують, в котрих вся слабість залежить від того, що в їх крові мало фібрину. Ми вже бачили, які нещасні ті хорі, котрих кров дуже недобре скорчуєть ся, і як вони ризикують житєм при найменшій задрапненю від утрати крові. На щастє, ся слабість, проти котрої і докторі безсильні, зустрічаєть ся лише зрідка,



Ще приходиться ся сказати про другу слабість, при якій фібрину в крові є досить, та мало червоних тілець. Ся слабість називається ся блідою немочою або **малокровністю** і вже не так небезпечна, як вище згадано, від неї лише дуже рідко вмирають, але зате вона подибується ся багато частійше. Що називається ся вона малокровністю, се не зовсім правдиве: в тих хорих є крові не мало, мало лише червоних тілець. В здорового чоловіка в каплі крові є 5 мільонів червоних тілець, а в чоловіка хоруючого на малокровність, їх в каплі всего чотири або три, або і всего два мільони. Декому се покажеть ся, можливо, сьмішним, він подумає, що цілих два мільони тілець в одній каплі крові — се бач не мало. Але в самім ділі показується ся, що двох мільонів червоних тілець в каплі се дуже мало. Та при малокровності не тільки в тім біда, що червоних тілець в крові мало, гірше сего ще те, що і самі ті тільця не добрі і не можуть так добре виконувати свого діла, як тільця в здорового чоловіка.

Не добре чоловікови, котрий терпить на малокровність! Робити, як слід, йому неможна, бо він втомлюється, в него вічно болить голова, шумить в вухах, а перед очима носить ся якби туман. Такі

хорі часто падають в обморок\*). В них лице звичайно не червоного коліру як в здорових людей, а блідо-жовтаве, і тому має мертвий вид.

Вчені старались винайти, яка ріжниця межи червоними кров'яними тільцями в здорових людей і в малокровних, і винайшли, що в малокровних дуже мало заліза. Тоді вони стали радити докторів, щоби лічити малокровних людей, даючи в нутро залізо. І на самім ділі показалось, що се лікарство приносить велику користь і може зовсім викоринити слабість, а тим більше тоді, коли хорий при сїм держить себе в спокійнім житю, вживає добрі поживи і дихає свіжим повітрям. Після таких ліків червоних кров'яних тілець стає багато більше, та і самі тільця стають дуже багатші на залізо.

Не добре людині, в котрої мало червоних кров'яних тілець, але ще гірше то-

---

\*) В малокровних замороки відбувають ся тому, що в голові замало крови. Коли яким людям, трафить ся замороченэ, то лице стає смертельно бліде, і таких людей треба положити так, щоби голова лежала дуже низько (ниже ніг), тому щоби кров притїкала до голови. Опісля треба розщипнути їх одежу та похлюпати холодною водою і давати їм нюхати спірітус. Від сего всього хорі скоро опам'ятовують ся,



му, в кого **забогато білих кров'яних тілець**. Є слабкість, що називається **білокрівністю**, в часі котрої в каплі крові не вісім або десять тисяч, як в здорових людей, а шістьдесят або сто, або і кілька сот тисяч. В хорих, що терплять на білокрівність страшно пухнуть селезінь і залози, часто тече кров, вони скоро худнуть і, хоруючи кілька років, помирають. При завзятім ліченю можна трохи продовжити життя хорого, алевилічити його, на жаль, не можливо.

Ось які нещастя провадить за собою не добрий склад крові! Та й при добрім складі кров не може виповнити свого значення, коли серце або кров'яні судини не в порядку. Найчастійше псують ся в серцю заслонки. Тоді серце на-час не замикається, в него входить **забогато крові**, воно розтягається і слабне. Тоді робить ся тяжка слабкість, що називається **битем серця**. На щастя, в нас є лікарства, з помочю котрих ми можемо довго бороти ся з сею слабостею.

Після всего сказаного читач легко собі представить, як важне для нашого здоровля добре положене крові і серця. Не даром доктор, коли заходить до хорого, то перше всего **пробує пульси**, то є шукає на руці відому артерію і тим узнає в яким

Положеню артерія і чи добре в ній порушується кров. Поглядівши артерію хорого, доктор може приблизно знати, чи в порядку його серце. Коли він знаходить, що серце не є в порядку, то він вживаючи потрібні средства, в силі поправити або, по крайній мірі, облегчити біду. Але він, розумієть ся, не мігби помочи хорому, колиби вчені своїми розслідами не розяснили, в чім знаходиться користь для крові, як працює серце і що потрібне для того, щоби серце працювало правильно, і щоби кров кружила як слід.





**НАКЛАДОМ РОБІТНИЧОЇ КНИГАРСЬКОЇ  
І ВИДАВНИЧОЇ СПІЛКИ ВИЙШЛИ ДОСИ  
СЛІДУЮЧІ КНИЖКИ:**

- “Робітничі Пісні” (друге побіль. вид.) 10ц.  
“Як мужик двох генералів вигодував — М.  
Салтиків-Щедрин; переклав Г. Мак. 5ц.  
“Кляса проти кляси” Л.Мартов; пер. Т.Б: 5ц  
“Боротьба о сонце” .....3ц.  
“Фільософія Штуки” .....50ц.  
“Початки Українського Соціалізму в Гали-  
чині” ..... 25ц.  
“Відроджене України” .....10ц.  
“Коли зійшло Сонце” .....30ц.  
“Як кров кружить в нашім тілі і яка нам з  
неї користь” .....15ц.  
“Перекази Старинного Світа” .....35ц.  
“Про жіночу неволю” ..... 30ц.  
“Міжнародні революційні партії” ....25ц.

Крім висше згаданих, наша книгарня  
має на складі, ще много інших книжок.  
Пишіть по катольог, або загляньте до га-  
зети “Робітниче Слово”, в якій часто ріжні  
книжки оголошуємо.

Замовленя на книжки треба слати на  
адресу:

**UKRAINSKA KNYHARNIA**  
**516 Queen St. W. Toronto, Ont.**







ЧИТАЙТЕ І ШИРІТЬ!

## РОБІТНИЧЕ СЛОВО

соціалістичну-наукову часопись для українських робітників і фермерів в Північній Америці.

«Робітниче Слово» від початку свого існування стоїть твердо в обороні працюючого люду.

«Робітниче Слово» виступає проти всяких дурисвітів і ворогів робітництва.

Робітниче Слово містить різні користні і цікаві статі, після найновіших напрямків соціалістичної науки, про політику, про справи робітничі і хліборобські, подає статі наукові, поучаючі, оповідання, поезії, новини з Америки, старого краю та з цілого світа. Всьо писане в «Робітничім Слові» дуже зрозуміло і приступно для кожного. «Робітниче Слово» виходить тижнево, що суботи.

Предплата на «Робітниче Слово» виносить: на цілий рік \$1.50, на пів року 80 центів. За границею: на рік \$1.75; на пів року 90 центів. Предплату належить слати на слідуячу адресу

## ROBITNYSCHE SLOVO

Box 64, Toronto Ont.

Оказове число висилаємо кождому даром.